Cana asobnaha numaru 20 hr. Przesyłka opłacona ryczałtem

Nr. 21. Wilnia, Piatnica 14 Červienia 1929 h. Hod V (XIII).

BIEŁARUSKAJA KRYNICA

PALITYČNAJA, KRAMADZKAJA I LITERATURNAJA HAZETA.

Adres Redakcyi i Administracyi: WILNIA, LUDWISARSKAJA 1-19. (Wilno, Ludwisarska 1-19) Redakcyja adčyniena ad 9 hadz. ran. da 4 hadz. wieč.

„Bieł. KRYNICA" kaštuje na hod—10 zał., na paŭhoda— 5 zał., na 3 miesiacy — 3 zał., na 1 miesiac — 1 zał. HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEŃ.

Cana abwiestak: na 1-šaj staroncy 60 hr., 2 i 3 — 50 hr., na 4-aj — 40 hroš. — za radok "drobnaha" druku ŭ adnej špalcie

Zmahańnie polskaj endecyi z polskaj sanacyjaj.

Lwoŭskija padziei, ab jakich wielmi šyroka pišuć polskija i zahraničnyja hazety, ŭskałychnuli palityčnym žyćciom Polšču. Tlejučaja dahetul usia nienawiść pamiž dźwiuma polskimi partyjami: endecyjaj i sanacyjaj uzharywajecca ŭ wialiki pažar masawych wystupleńniaŭ endeckaj akademickaj moładzi; i nia tolki moładzi, ale nawat—jak heta widać z apošnich telehramaŭ— i starejšaha pakalennia, uzhadawanaha na endeckim nacyjanaliźmie.

U čym-ža sprawa? Jakija pryčyny wyklikali takija pawažnyja nieparazumieńni ŭ dziaržaŭnym žyćci Polšče?

Pačałosia, jak zaŭsiody bywaje ŭ maleńkich sprawach, z małoha. U mieście Lwowie, kali prachodziła pracesija Božaha Cieła kala žydoŭskaj škoły, wučanicy padčas pieramieny niestasoŭna zachawalisia pierad pracesijaj. Praz wokny sa škoły danasilisia kryki wučanic, pieśni a nawat jak kažuć kidali ŭ pracesiju ahryzkami chleba.

Wiedama, što wučanicy pastupili drenna, ale adkaznaść za heta pawinny panieści nie jany, ale wučyciali, jakija pakinuli swaich wučanic biez dahladu. I musić ničoha wialikaha z hetaha faktu nia było-b, bo pracesija jak išła, tak i pajšła—kab nie endeckaja palityka, jakoj treba było za niešta začapicca ŭ zmahańni z sanacyjaj. Woś na zaŭtra endeckaja studenskaja moładź, jak pa kamandzie, pačała hramić redakcyju žydoŭskaj hazety „Chwila" i žydoŭski akademicki dom. Škody ad hetaha hramleńnia wialikija, bo pałamali drukarniu, źniščyli niamała drukarskich pryładaŭ, a ŭ akademickim domie źniščyli ŭsio ustrojstwa. Uspakaiwajučy palicyja aryštawała kala 40 buntaroŭ i pasadziła ŭ wastroh, a sprawu škirawała ŭ sud. Pry aryštawańni i razhonie endeckich studentaŭ nie adbyłosia biez achwiar i niekatoryja studenty byli mocna paturbawany. Woś ad hetaha i pačałosia. Studenty na schodkach zažadali zwalnieńnia swaich aryštawanych siabroŭ, a kali ŭłady nie pasłuchali, dyk abjawili strajk u Lwowie i pasłali zaklik da ŭsich wyšejšych škołaŭ u Polšču dałučycca da hetaha strajku. U Waršawie, Paznani i Krakawie adbylisia studenskija mitynhi, na jakich wynasili pratest procič sanacyjnych uradaŭ i žadali zwalnieńnia aryštawanych u Lwowie. U aŭtorak 11 h. m. adbyłasia schodka i ŭ Wilni, prajšła adnak spakojna.

Jaki kaniec budzie mieć hetaje wystupleńnie endeckaj stud. moładzi, my nia wiedajem i nia wiedajem tak-ža ci štrajk pašyrycca na ŭsie polskija uniwersytety. Nas tolki interesuje fakt, što polskaja endecyja, jakaja dahetul siadziela jak myš pad miatłoju, wystupiła na wulicu i pačała wiaści čynnaje zmahańnie z sanacyjaj. Hetym wystupleńniem jana pahłybiła toj wialiki padzieł, jaki stwaryŭsia ŭ polskim hramadzianstwie paśla prychodu da ŭłady hetak zw. piłsudčykaŭ. Ad traŭnia 1926 hodu hetakaha wystupleńnia pabitaja tahdy i pałožanaja na abiedźwie łapatki marš. Piłsudskim endecyja nie rabiła; ciapier, widać, nabrała siły, kali parasyłasia ješči na sanacyju, jakaja ciapier jašče bolej maje taje siły, jakoj pakanała endecyju ŭ 1926 h. Zmahańnie budzie niaroŭnaje — siły Piłsudskaha mohuć z endecyjaj zrabić toje samaje i ciapier, što zrabili ŭ traŭni 1926 hodu — ale chto wiedaje, ci endecyja, jakaja na antysemickim kani zaŭsiady pieramahała (prypomnim wybary da stud. Bratniaj Pomačy ŭ Wilni) nie pieramoža i ciapier? Bo ŭ swaim zmahańni jana stawić usio na kartu, nia čurajecca nawat podłaści, ihraje na nizkich instynktach mas i wiadzie ich u boj... A ŭ hetym jana maje šmat praktyki

Prymusowaje bialeńnie našych wiosak i hutarka polskaha ministra Zaleskaha ŭ Budapešcie.

Pawodle polskaj konstytucyi narodnym mieńšaściam u Polšču zabiešpiačajecca wolnaje karystańnie ichnaj rodnaj mowaj i zachawańnie ŭłaściwaściaŭ duchowych i naahuł kulturnych.

Šery wyhlad biełaruska-litoŭskich wiosak zroślsia nierazłučna z biełaruska-litoŭskim krajabrazam. Dla čužynca jon moža j niapryhožy, dla Biełarusa j Lićwina adnak jość niečym nieadłučnym. Ale polskamu ministru ŭnutranych sprаŭ, hienerału Składkoŭskamu nie spadabaŭsia musić swojski dla Biełarusa j Lićwina šery koler našych wiosak i jon zahadaŭ pamalawać ich na bieła.

Dzieła čaho minister Składkoŭski wydaŭ hetaki zahad, jaki apracä źmieny koleru šeraha na biely, ničoha bolš nie źmianiaje i nie palepšaje? Adny kažuć, što heta robicca dziela čystaty, a druhija — dziela charastwa, bo prymušajuć bialić nia tolki chaty, ale humny, świrny, składy i inšyja budynki, adnym słowam, kab usio było bieła. Palityki, jakija znajucca na polskaj nacyjanalnaj palitycy ćwierdziać, što heta robicca dziela taho, kab wonkawy (nadworny) prynamsia wyhlad siańniašniaj Polšču byŭ bolš-mienš adnalkowy i kab biełaruska-litoŭski kraj nia rožniŭsia ad karonnaj Polšču. Kab nia było nijakaha wyhladu addzielnaści biełaruska-litoŭskaha kraju, musić być — pawodle ministerskaha zahadu — i jon biełу, bo šery koler moža časam kamu-niebudź nasoŭwać dumku separatyzmu. A da taho, ściežy Boža, jakija-niebudź zahraničnyja hości mahli-b jašče padumać, što tut nia Polšča, bo tut nia bieła, a šera. I minister zahadaŭ, kab usiudy było adnolkawa—bieła. „Przegląd Wileński" ŭ Nr. 9 šukajučy padstawowych pryčyn hetaha zahadu bialić na bieła, miž inšym piša tak:

„... rasparadžeńnie malawać usie budynki na bieła jość takoj zahadkaj, što musić być zaličanaj da katehoryi takich rasparadžeńniaŭ, jakija kališ za Piatra ŭ Rasiei wydawanyja byli tym-ža, ni z čym nialičačymsia nowataram, jak haleńnie barodaŭ bajarom, našeńnie karotkich eŭropejskich wopratkaŭ i h. p. Bo sapraŭdy trudna zrazumieć, čym umotywawany heny zahad. Kali jdzie ab čystatu, praściej kažučy, baraćbu z chwarobatworčymi zarazkami, dyk zaraz-ža paŭstaje sumliŭ, jaki nasoŭwaje elementarnaje znańnie bakteriolohii. Chwarobatworčyja bakteryi nia hnieździacca na ścienach prykładam humna ci inšych budynkaŭ. Urešcie, daje sabie daskanalna radu z imi sonca, jakoje wielmi dobra ich niščyć. Da taho, hetyja ŭsiudybywajučyja žywučki mohuć hniaździcca ŭsiudy i ŭ sałamianych strechach, jakich adnak bialić niama zahadu. Mohuć hniaździcca ŭ roznych ščelinach i zakanurkach, jakich ludzi nie zamalujuć. Adnym słowam, nichto nie patrapić uhawaryć, što heny zahad jość wyklikany achwotaj baraćby z epidemijami."

Kali-ž tut idzie ab charastwo, dyk dla estetyčnaha pačućcia Biełarusa j Lićwina daloka piakniejšy wonkawy wyhlad našych wiosak koleru šeraha, čymsia biełaha. Što Palaki (z Polšču) majuć inšy ad našaha smak, nichto im hetaha za zło nia mieŭ i nia maje. Pašto tady ministerskija zahady supiarečnyja z pačućciom našym? Hetkimi zahadami nacyjanalnaja rožnica nie zacirajecca, a tolki lišni jšče raz zaznačajecca. Tamu i ewentualnaje wykanańnie nazwanaha ministerskaha zahadu, apracä lišnich tolki koštaŭ dla našaha źbiadnieŭšaha sialanstwa i mimawolnaha jahonaha samaaświedamleńnia, nijakich inšych naśledkaŭ mieć nia budzie.

My nia śmiejem siańnia ćwierdzić, što heny zahad ministra hien. Składkoŭskaha padyktawany byŭ palitykaj polonizacyi našaha kraju, bo i polskaja konstytucyja zabiešpiačaje nam zachawańnie swajej ułaściwaści duchowaj i kulturnaj, dy ab hetym ćwierdziŭ i minister zahraničnych sprаŭ Zaleski, u hutarcy z zahraničnymi pradstaŭnikami presy ŭ Budapešcie 22.V. s. h. Ale mimawoli, jak piša „Przegląd Wileński" — trudna atreścisia ad padazreńnia, što chiba tut ihrajuć rolu jakijaś matywy palityčnyja, bo bačym zaŭsiody, što nas chočuć tak upadobnić, tak uadnalkować z karonnaj Polščaj, što i ŭ hetym fakcie možam bačyć adzin z sposabaŭ majučych cel unifikacyjny— złučeńnie.

p—k.

i ŭžo nia raz prabawała takich sposabaŭ z „niazboršym" dla siabie skutkam adnosna da nacycyjanalnych mieńšaściaŭ i waročaj dla siabie častki polskaha hramadzianstwa.

Dyk padzieł polskaha hramadzianstwa na dźwie wialikija čašci i zmahańni ich pamiž saboj — heta budzie adzin cikawy mament siańniašniaha dnia. Ale jość i druhi, nia mienš cikawy fakt.

Treba źwiarnuć uwahu na toje, što praz lwoŭskija padziei pahłybiŭsia padzieł pamiž polskim hramadzianstwam i žydoŭskim. Hety padzieł, dziakujučy palitycy polskaj sanacyi, byŭ asłabieŭ: mnohija žydy pačali dałučacca da polskaj kultury i rabilisia ščyrymi prychilnikami polskaj dziaržawy i nawat hałasawali na polskich pasłoŭ z „jedynki". Ciapier hetyja adnosiny pačali psawacca i jakraz tam, dzie byli najlepšyja, h. zn. u Haliččynie. Heta znak pakazalny.

Lwoŭskija padziei nawodziać i halicyjskich žydoŭ, na čale z panam Reicham, na tuju dumku, što zdradžajučy supolny front z druhimi nacyjanalnymi mieńšaściami, jakija nie zdabywajuć ničoha ŭ polskaha hramadzianstwa, a naadwarot, žydoŭskija cialaty, jakija chacieli ssać dźwie matki, buduć adkinuty tej, na katoruju jany najbolej spadziawalisia. Heta budzie jšče raz nawuka dla žydoŭskaha hramadzianstwa, što ŭ zmahańni za naležnyja prawy treba jšci supolnym frontam z inšymi nacyjanalnymi mieńšaściami Polšču.

Z hazet.

Sudowyja pracesy Katalickaha kaścioła z Prawasłaŭnaj carkwoj.

K. A. P. padaje, što Wilenskija adwakaty pa dawieranaści Wilenskaj Katalickaj Kurji Metropolitalnaj uściaž padajuć u Sud žałaby ab zwarocie kaściołaŭ, klaštaraŭ, budynkaŭ i ziamiel zabranych carskimi ŭradami u 1831 i 1863 h. h. Takija-ž pracesy zawodziacca i ab majemaść cerkwaŭ, jakija kališci byli unijackimi.

Nie ŭhladajučysia ŭ sutnaść sprawy musim skazać, što heta budzie jšče bolšaje pahłybleńnie taho rowu miž Biełarusami katalikami i prawasłaŭnymi, jaki tak niamiłaserna raskapali miž nami čužyncy.

Kamunisty — praciŭniki sapraŭdnaha biełaruskaha adradžeńnia.

„Sprawy Narodowościowe" ŭ Nr. 1/1929 padajuć, što Biuro C. K. Komun. Partyi Biełarusi apublikawała pastanowu, u jakoj abwinawačuje wiedamaha biełaruskaha literaturnaha i teatralnaha krytyka Todara Hłybockaha za jaho pramowu ŭ dyskusii ab biełaruskaj teatralnaj tworčaści. Hłybocki ŭważaje, što biełaruskaja kultura padstawowa rožnicca ad kultury rasiej skaj, dzieła čaho biełaruskaja kultura pawinn

Dobraje adżyŭleńnie daje dobraje zdaroŭje, CUKIER jość adnym z najzdarawiejšych i najpažyŭniejšych strawaŭ.

jści ŭ swaim raźwićci darohaj addzielnaj. Roźnica jość nia tolki ŭ formie, ale i ŭ źmieście. Nawiazywajučy da pramowy Hłybockaha pastanowa Biura daje wyhawar Žyłunowiču (Ciška Hartny), adnamu z wydatnych biełaruskich publicystaŭ i dobramu literatu, katory, jak kiraŭnik Addziełu Kultury ŭ Kamisarjacie Aświety, u časie henaj dyskusii na temu ab biełaruskaj teatralnaj tworčaści, nia wyjaśniŭ i nie paddaŭ „naležnaj" krytycy narodna—demokratyčnaha nachiłu Hłybockaha.

Henaje zdareńnie wielmi dobra charakteryzuje adnosiny komunistaŭ da sapraŭdnaha biełaruskaha adradžeńnia ŭ Radawaj Biełarusi.

Z biełaruskaha žyćcia.

Ad Administracyi: Usim padpiščykam „Biel. Krynicy" prypaminajem, što kančajecca užo srok wyraŭnańnia daŭhoŭ za minułaje paŭhodździe i pačynajecca prymacca padpiska na paŭhodździe druhoje. Kožny padpiščyk musić swoj hramadzki abawiazak spoŭnić jak najchutčej, kab dapamahčy rehularnamu wydawańniu adzinaj siańnia badaj u nas biel. hazety „Biel. Krynicy".

Čarodny numar „Biel. Krynicy" wyjdzie 28-ha h. m.

Maturalnyja ekzaminy ŭ biełaruskich himnazijach. 5 h. m-ca pačalisia ekzaminy na atestat śpiełaści ŭ Nawahradzkaj Biel. himnazii. Pry hetaj-ža himnazii zdajuć ekzaminy i maturysty Kleckaje Biel. himnazii. Usich dapuščana da ekzaminaŭ 12 čaławiek. Kiraŭnikom ekzaminacyjnaj kamisii wyznačany Wilenskim Kuratoryjumam p. Kalada.

U Wilenskaj Biełaruskaj himnazii maturalnyja ekzaminy pačnucca 19 h. m. Da ekzaminaŭ dapuščana 22 čaławieki: 13 asob z Wilenskaj Biel. himn. i 9 eksternaŭ.

Kulturnaja praca na wioscy. U wioscy Syčawičach, Maładečanskaha paw. Hurtok Biel. Inst. Hasp. i Kultury 12.V. s. h. ładziŭ spektakl —wiečarynu. Adyhrany byli „Čort i Baba" i „Mikitaŭ Łapać". Miajscowyja sialanie z kulturnych krokaŭ swaje moładzi byli wielmi zdawoleny.

— U w. Žurychach, Kuranieckaj hm., Wialejskaha paw. ŭ subotu dnia 8-ha h. m. miajscowaja moładź, pry dapamozie instruktara Biel. Instytutu Haspadarki i Kultury hram. W. Šutowiča, ładziła spektakl — wiečarynu, dachod z jakoj byŭ praznačany dla miajsowaj biełaruskaj pačatkowaj škoły. Prysutny na wiečarynie vicestaršynia Centr. Uradu Biel. Inst. Hasp. i Kultury inž. Klimowič mieŭ publičnuju lekcyju ab ziemlarobstwie, a na prośbu sialan z wakaličnych wiosak dać im ahranamičnuju radu na miajscoch, adwiedaŭ ich tam nastupnaha dnia. Patreba kulturnaj pracy biełaruskaj u hetym kucie jość wialikaja. Tamu treba, kab miajscowaja moładź, wykazaŭšaja wielmi šmat achwoty, umiełaści i wytrywałaści, čymchutčej zaznawała tut Hurtok Biel. Inst. Hasp. i Kultury: arhanizawanaja praca pašła-b šmat lahčej i bajčej.

—Teatralnaja trupa Biel. Instytutu Hasp. i Kultury pad kiraŭnictwam instr. Šutowiča ładziła biełaruskija pradstaŭleńni z tancawalnymi zabawami: dnia 9-ha h. m. ŭ w. Hałašonkach (Alšyncy) i dnia 13-ha h. m. ŭ w. Sučkawie Smarhonskaj hm., Ašmianskaha pawietu. Narodu ŭsiudy było šmat.

Z Niezaležnaj Litwy.

Litoŭska-Łatyskaja jednaść. U Koŭnie istnuje arhanizacyja, jakaja maje na mecie pašyrać ideju ŭzajemnaha zbližeńnia miž Łatwijaj i Litwoj.

Litoŭska-Ukrainskaje T-wa niadaŭna adbyło pasiedžańnie, na jakim wystupali ad imia litoŭcaŭ praf. M. Biržyška, a ad ukraincaŭ d r Čučman. Byli prapiajany ŭkrainskija i litoŭskija pieśni.

Ważnaja kniha. Na pačatku 1930 hodu ŭ Koŭnie maje wyjści kniha paświečanaja pamiaci wialikaha kniazia litoŭskaha Witaŭta.

Byŭšy lit. premjer Sliżewičius wiartajecca da palityčnaj pracy. Pawodle apošnich wiestak b. premjer, adwakat Sliżewičius wiartajecca da palityčnaj pracy. Palityčnyja kruhi spadziajucca, što praca adw. Sliżewičiusa ŭ halinie palityčnaj spryčynicca da ŭzmacnieńnia ŭnutranaha pałažeńnia.

Melioracyjnaja praca. Dnia 15-ha traŭnia s. h. pačaŭsia na abšary całaj niezaležnaj Litwy nowy sezon mielioracyjnych pracaŭ. Na hety sezon litoŭski ŭrad asyhnawaŭ $5^{1}/_{2}$ miljonaŭ litaŭ. Pry melioracyi pracujuć 75 technikaŭ, 61 praktykant, nia ličačy massy fizyčnych (čornych) rabotnikaŭ.

Nowy handlowy dahawor. Pawodle wiestak presy, u chutkim času budzie padpisany Litoŭskim uradam handlowy dahawor z Šwajcaryjaj. Pawodle tej samaj presy, ad 1 h. m. skasawany padarožnyja i tranzytnyja wizy miž Litwoj i Šwajcaryjaj.

Dziŭnaja žałaba. Ruskija pamieščyki ŭ Litwie, atrymaŭšyja tam dwary pierawažna ŭ časy Muraŭjoŭščyny, pasłali ŭ Lihu Narodaŭ žałabu na Litoŭski ŭrad, za „skryŭdžańnie" ich u časie prawodžańnia ziamielnaj reformy. Litoŭski ŭrad na takuju „žałabu" nie źwiarnuŭ na't uwahi.

Nowy rektar Litoŭskaha ŭniwersytetu. 3 h. m. wybrany rektaram Litoŭskaha ŭniwersytetu na 1929-30 školny hod wydatny praf. fizyki W. Čepinski.

Dachody Litwy. Dachodu za miesiac krasawik litoŭski skarb mieŭ 23,436,792 litaŭ, raschodu — 19,783,006 lit. Dachodu za pieršyja 4 miesiacy h.h. było 126,599,032 lit., raschodu — 81,567,679 litaŭ.

Heta dyk haspadarka!

Z Polšč y.

Sudowaja sprawa b. min. Čechowiča Polskija hazety padajuć, što m. Piłsudzki wysłaŭ da staršyni Najwyšejšaha Sudu piśmo, u jakim wyjaśniaje swajo stanowišča ŭ sprawie sudu nad min. Čechowičam. Kopiju hetaha piśma atrymali premjer ministraŭ i maršały sojmu i senatu. U piśmie swaim m. Piłsudzki ścwiardžaje, što miž im i b. min. Čechowičam byli roźnicy pohladaŭ adnosna pradłažeńnia sojmu dadatkawych kredytaŭ i što ŭrad byccam nie chacieŭ uchilacca ad kantroli.—Piśmo, jak padajuć polskija hazety, napisana na całym arkušy papiery mašynnaha druku i ŭtrymanna ŭ wostrym tonie pracoŭ sojmu.

Zmahańnie z nadužyćciom uradoŭcaŭ Pawodle danych Najwyšejšaj dyscyplinarnaj instytucyi pry Prezydyjumie Rady Ministraŭ, u minułym hodzie wydalena z dziaržaŭnaj słužby za słužbowyja nadužycci 149 uradoŭcaŭ. Cikawa wiedać, kolki takich pjawak „uradawała" na biełaruskich ziemlach?

8 miljonaŭ zł. straty na zbožžy. Bolš hodu času ŭrad stwaryŭ ułasnaje pradpryjemstwa, h. zw. „zbažžowaj rezerwy". Dawaŭ na heta wialikija fondy, skupliwaŭ zbožža i rabiŭ zapas. Ciapier cana na zbožža apała i ŭrad nia wiedaje, što rabić z hetymi zapasami. Starajecca wywiaźci zahranicu, ale i zahranicaj tanna — Treba stracić.

Znaŭcy abličajuć, što na hetych „zbažžowych razerwach" urad straciŭ kała 8 miljonaŭ zł.

Nowyja wybary ŭ polski Sojm? Polskija hazety pišuć, što klub B.B. (adzinka) hatowicca da nowych wybaraŭ. Kali Sojm nia ŭchwalić taho prajektu źmieny konstytucyi, jaki padany partyjaj B.B. (adzinki), dyk nowyja wybary ŭ Sojm adbuducca praŭdziepadobna ŭ listapadzie, abo ŭ śniežni s. h.

Melioracyjny źjezd z usiaje Polščy adbudziecca ad 17—20 h. m. ŭ Waršawie ŭ politechnicy.

BIEŁARUSKI INSTYTUT HASPADARKI I KULTURY

ładzić dnia 23-ha červienia s. h.

Spektakl-wiečarynu

Ŭ KARALEŬSKICH MIEDNIKACH.

Na prahramu składajucca pjesy:

1. PAULINKA,
2. ZARUČYNY PAULINKI,
3. ŹBIANTEŽANY SAŬKA.

Hulni pad huki duchawoha arkiestru.

Pačatak a 3-aj hadz. papałudni. Usie informacyi dla Wilenskich haściej daje Sekretarjat B. I. H. i K.—Wilnia, Zawalnaja 7.

Uł. Kazłoŭščyk.

Biełaruskija narodnyja pieśni z Sakolskaha pawietu.

(Praciah, hladzi „B. Kr." Nr. 17).

17. A ŭ harodzi jačmień.

A ŭ harodzi jačmień,
a na poli žyto;
pryśle wieści da miłaj,
što miły zabity.
Zabity, zabity,
wyniesian na žyto;
čyrwonaju kitajkaju
ličańko nakryto.
Prylacieła pawa,
na kitajku ŭpała.
Jak adkryła kitajačku,
tak zaščabietała:
Ci ty, miły, ŭpiŭsia,
ci z darožki źbiŭsia,
ci z druhoju zakachaŭsia,
mianie pazabyŭ.
Ni ja, miła, ŭpiŭsia,
ni z darožki źbiŭsia,
n z druhoju zakachaŭsia,
ni ciabie zabyŭ.
Minie tyja bili,
što cibie lubili,
čyrwonaju kitajkaju
ličańko nakryli.

18. Kalinańka łuhawaja.

Kalinańka łuhawaja
ŭsie da mora pachilaje
ad radočku adbiwaje.
Ad radočku da radočku,
da j ŭ čužuju staronačku,
da j ŭ čužuju staronačku.
Ni mnie listočki pisaci,
ni mnie samomu jechaci,
ni mnie samomu jechaci.
Zaprahajaje, chłopcy, koni
ja pajedu da miłoji,
ja pajedu da miłoji.
Zaprahajcie dwa kaštany,
ja pajedu da kachanaj,
ja pajedu da kachanaj.
Świecić miesiac, świecić jasny
biažy, konik, biažy krasny,
biažy konik, biažy krasny.
Świaci, miesiac, pryświacajsia,
biažy, konik, paśpiašajsia,
biažy, konik, paśpiašajsia.
Žeby miła ni zasnuła
warociejkaŭ ni zakmnuła,
warociejkaŭ ni zamknuła.
Ja pryjechaŭ pad warota,
staić miła ŭ ščyrym złoci,
staić miła ŭ ščyrym złoci.
Ja pryjechaŭ až pad sieni,
staić miła, jak ŭ papiery,
staić miła, jak ŭ papiery.
Ja kania da stajenki,
a miłoha da światleńki,
a miłoha da światleńki.
Jana kaniu aŭsa, siena,
a miłomu miodu, wina,
a miłomu miodu, wina.
Sama stała ŭ kancy stała,
bieły ručki załamała,
biełyj ručki załamała.
Biełyj ručki załamała,
Sinie wočki zapłakała,
Sinie wočki zapłakała.
Čaho miła zažuryła?
ci pa aŭsie, ci pa sieni,
ci pa miodzi, ci pa winì?
Ni pa aŭsie, ni pa sieni,
ni pa miodzie, ni pa wini,
ni pa miodzie, ni pa wini.
Ali pa swajoj młodaści,
što nia žyła ŭ pačciwaści,
što nia žyła ŭ pačciwaści.
(d. b)

CUKIER jość padstawaj strawy.

Z zahranicy.

U Anhlii 30 traŭnia s. h. adbylisia wybary ŭ parlament (sojm). Pieramahła rabotnickaja Partyja Pracy, jakaja ŭ prociležnaść pieramožanym konserwatystam, damahajecca ŭ mižnarodnaj palitycy ŭstupki pieramožcaŭ z suświetnaj wajny dla pieramožanaj Niamieččyny i dobrych adnosinaŭ z S.S.R.R.

Nowy ŭrad uziaŭsia twaryć pawadyr partyi pracy Mac Donald.

Pahroza wajny na Dalokim Uschodzie. Unutranaja kitajskaja wajna nia susim zakončyłasia i da hetaha času dawała mahčymaść usoŭwać nos u kitajskija sprawy i balšawikom. Ale Kitajcy, pieramahajučy ŭ siabie doma čužackija ŭpływy, začyniajučy swaje dźwiery ad balšawikoŭ, prycisnuli zalezšy ŭ kitajskuju chatu i komunistyčny nos. Kitajskija ŭłady, zmahajučysia z komunizmam, aśmielilisia rabić rewizii i ŭ pamieškańniach radawych konsulataŭ u Kitai. Z hetaj pryčyny miž Kitajem i S.S.R.R. zawastrylisia ŭzajemaadnosiny. U Maskwie adbywajucca prociŭkitajskija demonstracyi. Hazety pišuć, što na ŭsich čyhunkach jakija wiaduć na Daloki Uschod, možna zaŭwažyć wialikija transparty wojska, katoryja jduć u kirunku Manholii i Kitaju. U balšawickich wajskowych kruhach ličacca z mahčymaściaj aružnaj rasprawy na Dalokim Uschodzie.

Sesija Rady Lihi Narodaŭ sabrałasia ŭ Madrydzie, u Hišpanii i pačała swaje pasiedžańni 6 h. m. Na hetaj sesii buduć razhladacca j sprawy nacyjanalnych mienšaściaŭ. Kamisija Lihi Narodaŭ dla spraŭ nac. mienšaściaŭ prystupiła da razhladu memorjałaŭ, padanych uradami niekatorych dziaržawaŭ i mižnarodnymi arhanizacyjami. Hetkich memorjałaŭ u sprawach nac. mienšaściaŭ padana až 27. Z hetaha možna bačyć, što sprawy nac. mienšaściaŭ wymahajuć sprawiadliwaha wyrašeńnia. Ale ci Liha Narodaŭ, jakaja faktyčna jość Lihaj dziaržawaŭ, ich sprawiadliwa wyrašyć, spadziawacca nia prychodzicca. Najbolšaj trudnaściaj u wyrašeńni hetaj sprawy Lihaj Narodaŭ jość toje, što jana imkniecca tolki pałahodzić adnosiny nacyjanalnaj bolšaści da nac. mienšaści danaj dziaržawy, a niekatoryja nacyjanalnyja „mienšaści“ imknucca da poŭnaj swajej niezaležnaści.

Z kraju.

Sumnyja padziei. Hazety padajuć, što 20 traŭnia s. h. u siale Mamajach, Dziśnienskaha paw. dajšło da bojki miž Biełarusami katalikami i prawasłaŭnymi. Pačałosia z taho, što Biełarusy-kataliki, pryšoŭšy ŭ Mamai z pracesijaj pad kiraŭnictwam ks. Zienkiewiča z Hłybokaha, prabawali pastawić katalicki kryž kala carkoŭki (byŭšy kaściołak) u Mamajach. Prawasłaŭnyja zrazumieli, što heta pieršy krok da zaniaćcia carkoŭki i tamu namieru pastaŭleńnia henaha kryža spraciwilisia. Pačałasia bojka, jakuju spyniła tolki palicyja. Sumna! A ŭsiamu biada—polski nacyjanalizm, jaki zaŭsiody z katalictwa rabiŭ aružža swajej palityki na našych ziemlach i robić heta da siańnia.

Aproč hetaha dziwicca treba, što polski ŭrad dahetul nia wydaŭ sprawiadliwych zakonaŭ ab wyrašeńni ŭsich sprečak ŭ hetakich ważnych sprawach, jak kaścielnaja i carkoŭnaja majemaść. Na naš pahlad takija samačynnyja wystupleńni roznych palitykaŭ z polskaha duchawienstwa nia tolki nie wiaduć da bratniaha i sapraŭdy chryścijanskaha relihijnaha abjednańnia ŭ našym krai, ale naadwarot, šyrać wialikuju nienawiść.

Z Wilni.

Ciažkija ekzaminy. Na prošłym tydni pry Wilenskaj Školnaj Kuratoryi 14 Litoŭcaŭ zdawali ekzaminy na wučycialoŭ. Zdało tolki 2.

Matura ŭ litoŭskaj himnazii. Dapuščana da maturalnych ekzaminaŭ 25 čaławiek. Na piśmiennych ekzaminach prawaliłasia 4 čał., da wusnych prystupiła 21 čaławiek.

Presawyja sprawy. Redaktara hazety „Życie Ludu“ hram. K. Weleckaha Haradzki Sud u presawych sprawach zasudziŭ: za adnu sprawu na 20 zł. kary, a za druhuju na 400 zł. Redaktara „Vilniaus Aidas“ toj samy sud zasudziŭ za adnu presawuju sprawu na 500 zł. kary.

PAPRAUKA.

U sprawie wučyciela Kluščanskaj škoły p. Zaorskaha, ab čym u swaim časie była źmieščana u našaj hazecie pasolskaja interpelacyja i ŭ jakoj p. Zaorski byŭ abwinawačany z art. 510 k. k, Mirawy Sud u Łyntupach, pastanowaj z dnia 6.VI. s.h., akty spr. Nr. 209/29, wynies decyziju, jakaja abwinawačanaha apraŭdywaje. Decyzija nieakančalnaja.

DĄ NAS PIŠUĆ.

ŠTO TAKOJE UTRAKWISTYČNAJA ŠKOŁA.

w. Litwa Maładečanskaha paw. U nas jość h. zw. utrakwistyčnaja škoła. Wučyciali wučać pa polsku i pabiełarusku. Nawučańnie pabiełarusku nadta słabaje. Dzieci wučacca pabiełarusku biaz knižak. Wučyciel ad baćkoŭ dziaciej uziaŭ hrošy na knižki, ale da hetaha času čaŕ uści knižak kupić nie paśpieŭ: niama ani knižak, ani hrošaj.

Treba dabawić, što jość u našaj škole i wučycielka, niawiedama ci z Krakawa, ci z Paznani, bo dziaciej jana nie razumieje, a dzieci jaje. Kažuć, što spačatku dzieci z wučycielkaj niejak na mihi pierahawarywali. Wučycielka płakała. Ciapier, dziakawać Bohu, wučycielka pačynaje ŭžo niejak nas razumieć. Pryłamiłasia.

Škoła ŭ wioscy Litwie—heta najlepšy prykład, što takoje ŭtrakwistyčnaja škoła na biełaruskich ziemlach.

Na dniach adwiedaŭ našu wiosku pasoł Stepowič. Jasna, što dawiedaŭšysia usio ab škole, pajechaŭ wielmi niezdawoleny.

Litwak.

ENDEKI Z „PIŁSUDČYKAMI“ PROCIU SIALAN BIEŁARUSAU.

Subotniki, Lidzkaha paw. U našaj hminie adbywajucca wybary ŭ hminny samaŭrad. Sialanie našy pastanawili wybirać u hminnuju Radu tolki adpawiednych ludziej z pasiarod świadomych *Biełarusaŭ*.

Aptekar Čejda—adnadumiec zaharełaha endeka ks. Žebroŭskaha, „piłsudčyk“ wojt, prysłany starostwam z Lidy, polskija wučyciali, pryjechaŭšyja da nas z Haliččyny i niekalki z hetaj kampanii prysłužnikaŭ uzdumali „ratawać“ našu hminu j sarhanizawaŭšysia ŭ endecka—bebechaŭskuju kučku pačali prawodzić swaju wybarnuju rabotu.

Sialanie našy mima ŭsio heta adnak byli j jość peŭny swajej pieramohi, kali tolki wybary buduć adbywacca sprawiadliwa.

Endecka — bebechaŭskaja kučka, bačačy swaju słabaść u narodzie, puściłasia adnak na chitryki ŭžo pry wybarach na hminnaje sabrańnie. Ale našy sialanie wielmi chutka na sprawie paznalisia i zapratestawali prad adpawiednymi ŭładami. U praciahu adnaje hadziny ŭ m. Subotnikach 170 sialan wybarščykaŭ padpisali pratest prociŭ chitraha, adnabokaha i niskaha sposabu prawiadzieńnia hetych wybaraŭ. Dobraŭlanski i Narbucki abwody, dyk adrazu asuražylisia prociŭ hetych chitrykaŭ i chitrunom nie ŭdałosia zrabić swajej „raboty“. Ciapier sialanie padajuć na ŭsio heta žałabu ŭ Starostwa i Wajawodztwa, spadziajučysia, što wyšejšyja ŭłady hetu sprawu razhledziać i pawučać hminny wybarny kamitet, jak pawinny prawodzicca wybary.

Paciašajučym źjaŭlajecca takoje zacikaŭleńnie našych sialan swaimi sprawami i tak pawinna być. Prychodzić para, kali sialanie kirawać swaimi sprawami buduć sami. Daj Boža!

Stary sołtys.

KS. MAŽEJKA NAREŠCIE WYJECHAU.

Baradzieničy, Brasłaŭski paw. 25.I.27 h. Wyjechaŭ ad nas, darahi nam ks. W. Šutowič. U hety-ž samy dzień na miejsca ks. W. Šutowiča pryjechaŭ hramiciel usiaho biełaruskaha ks. St. Mažejka.

Roznymi sposabami prymanywaŭ jon da siabie parachwijanaŭ, z metaj niščeńnia ŭ nas biełaruskaści. Ale heta jamu nie ŭdałosia, bo ludzi našy ŭsio-ž dyki pieračakali ŭrešcie swajho „wučyciela:“ ks. Mažejka wyjechaŭ z Baradzieničnie dapracawaŭšysia žadanaha pierawarotu ŭ našych dušach. „N. Przyjaciel“ pisaŭ, što ludzi płakali raźwitywajučysia z ks. Mažejkam. Tak, płakali. Ale chto? — Dewotki, jakija patrapiać zaŭsiody płakać „na zakaz“, płakała tutejšaja „šlachta“, wučycielki z polskich škołaŭ i ŭwieś napływowy element. Świadomyja-ž Biełarusy, a nawat i zwyčajnyja haspadary, dyk prosta i kazali „tudy jamu j daroha.“ Probaščoŭstwa ks. Mažejki ŭ Baradzieničach budzie zapisana ŭ našaj parachwii jak „smutnyja časy.“

Mima ŭsio heta my nie pierastaniem i na dalej zmahacca za biełaruskaść ŭ kaścielnym žyćci. Pahladzim, jakim budzie nowy naš pastyr ks. Inhielewič. Mowa naša ŭ Baradzienickim kaściele ŭznoŭ musić zaniać pačesnaje miejsca! Budziem staracca.

Parachwijanin.

ŠUKAJMA DAROHI DA LEPŠAHA.

Wišniewa, Wałožynskaha paw. Nichto z našych sialan nia moža pachwalicca, što ciapier žywiecca dobra. Ale čamu heta tak jość, dyk taksama mała chto cikawicca. Adny, byccam dziela naprawy henaha zła, śkiroŭwujuć swaje dumki ŭ bok fantastyčnych teoryjaŭ hramadzkaha ładu, druhija abmiažoŭwujucca tolki narakańniem na sučasnaje pałažeńnie. A daroha da lepšaj budučyni dla sialan i rabotnikaŭ Biełarusaŭ adna: samapaznańnie, biełaruskaja nacyjanalnaja świadomaść. Tut tolki znachodziacca klučy da lepšaha našaha zaŭtra. Tady tolki my Biełarusy zmožam usiebakowa paprawić swoj los, kali budziem mieć poŭnuju świadomaść biełaruskuju i zdarowy niezaślepleny patryjatyzm. Tady tolki budzie mahčymym raźwiazać sprawiadliwa pytańnie, ab uparadkawańni ziamielnaha warštatu pracy. Usialakija fantastyčnyja teoryi, jakimi choćuć nas zaślapić roznyja prajdziświetv, losu našaha nie paprawiać, bo ŭ ich nia jość metaj pałepšańnie našaha bytu, a tolki padboj celych narodaŭ dziela swajho panawańnia. Nam Biełarusam z hetakimi ludźmi nie pa darozie. Naša daroha nie internacyjanalnaja, a nacyjanalnaja, naša meta nie internacyjanał, a Biełaruś. Naš šlach da mety: rodnaja biełaruskaja škoła, biełaruskaja mowa ŭ carkwie j kaściele, ahułam kažučy, naša biełaruskaja kultura. Dziela hetaha nam treba čytać swaje biełaruskija hazety hetaha kirunku, jak „B. Krynica“, „Šlach Moładzi“ i arhanizawać pa wioskach hurtki Biełaruskaha Instytutu Haspadarki i Kultury. Hetym šlacham tolki zmožam dajšći da lepšaha našaha zaŭtra.

U. H.

KRYCHU AB NAŠYM ADAMU.

Wialikaja Wioska kala Wilni. U nas žywuć Biełarusy z prymieškaj Litwinoŭ. Świedamaść nacyjanalnaja pakrysie šyrycca. Jak biełaruskaja ludnaść, tak i litoŭskaja niespalanizawana, choć u kaściele, škole, hminie i pastarunku adbywajecca ŭsio papolsku. Ludzi našy trymajucca swajho, ale jość i wyradak adzin, katoraha zawuć Adamam. Jon adzin uważaje siabie za Palaka, a jaho baćka čyściusieńki Biełarus, a matka Litwinka. Dyk našy ludzi i śmiajucca z Adama — Palaka, što jon, budučy synam Biełarusa i Litoŭki — dy Palak. Adam nia majučy čym dakazać swajej polskaści, tłumačycca, što honar i pawaha lepšy dla Palaka, jak dla Biełarusa ci Litwina. Śmiech i tolki — jaki tut licha honar i pawaha, kali śmiajucca ŭsie, a „pawažajuć“ tolki palicejski kamandant, wučyciel, hminny pisar i ksiondz — Palak. Ja dyk takoj pawahi i honaru nie chacieŭ-by i tabie, Adamie, nia radžu hetakim honaram i pawahaj karystacca.

K. N-ny

Usiačyna.

Upały ŭ Amerycy. Chwala ŭpałaŭ niadaŭna dajšła da m. Nowaha Jorku, hdzie temperatura na wulicy pierawyšyła 40^0 C. Ąd upału pamiarło 5 asob.

Raspradaža 500 hadzińnikaŭ

pa reklamowych cenach.

hadzińnikz łancužkom za zł. 5 hr. 89
(zam. zł. 25.)

wysyłajem, dziela wialikaj kolkaści tawaru, na piśmienny zakaz, za zaličkaj płoski šwajcarski hadzińnik, z hwarancyjaj 6 h. za zł. 5.89, 2 št. 11.50, 3 št. 17.48 u lep. hat. 7.35 i 9.35. Hadzińnik z imitawanaha zołata 10.95 i 12.20. Firmy Urbana w. płoski 11.95, lep. hat. 13.95, wiedamaj marki A. MOSER z doŭhaletniaj hwarancyjaj zł. 18.80 i 21.95. hadzińniki na ruku mužčynskija i damskija 10.30 i 12.95. stałowyja budzilniki 10.65, 2 št. 20.30, firmy JUNGHAUS 14 50. Zahraničnyja brytwy zł. 5.75, 7.75, 9.95. Mašynki da stryžeńnia wałasoŭ z zapas. hrebianiami zł. 8.95, 10.95, łancužki da hadz. ad 7.35.

Kali nie spadabajecca, waročajem hrošy.

Hurtowy skład hadzińnikaŭ
E. JAKUBIŃSKI,
Warszawa, Nowolipki 23 B. K.

BANK CUKROŬNICTWA

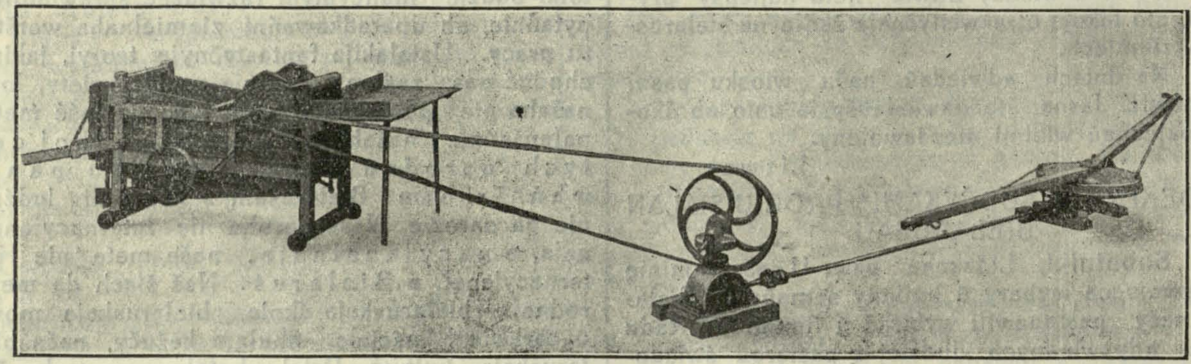
Akcyjnaja Supałka ŭ Paznani **ADDZIEŁ U WARŠAWIE**

Skład CUKRU u Wilni

wul. Sławackaha 27, u mahazynach Polskaha Lloydu.

Skład cukru ŭ Baranawičach, wul. Šasowaja 123.

Pradaža cukru hurtowa j detalična pačynajučy ad 1 miaška.



INŻYNIER JAN GUMOUSKI, Wilno, wul. Mickiewiča 7, tel. 271

Prastaŭnictwa fabryk **„H. CEGIELSKI“** Akc. Sup. ŭ Paznani.

Lakamatywy, wahony, šasowyja walcy, lakamabili, parawyja katły, konstrukcyi, cukrawarskija aparaty, ziemlarobskija mašyny, adleŭni zialeza i stali.

REHULUJE ŻYWOT i TRAŬLEŃNIE
najlepš
„Ziołki ad żywata“
firmy
„D E L I T“

Ziołki hetyja lečać ZATRYMAŃNIE i hemoroidalnyja ciarpieńni. Ziołki hetyja ŹMIANŠAJUĆ ATYŁAŚĆ i NADYMAŃNIE ŻYWATA. Možna kupić u aptekach i aptečnych składach pa canie Zł. 1.50. BIAZPŁATNA PROBNYJA pački „ZIOŁAK LAD ŻYWATA“ wydaje pry pakazańni hetaj abwiestki ABORATORJUM „DELIT“ NIAMIECKAJA wul. 23—3

Uwaha! Wialiki dachod!

Šukajucca ahienty dziela pradawańnia ziemlarobskich pryładaŭ najlepšych zahraničnych marak, pa tannych cenach. Wialiki dachod dla ahienta zapeŭnieny. Warunki i prospekty wysyłaje na žadańnie firma „KOSA“, Lwów, paštowaja skrynka Nr. 194.

UWAHA!

Haspadarka 140 marhoŭ ziamli, na jakoj rodzić pšanica, ŭ mieście, wyšejšyja škoły, himnazii, čyhunka, żywy i niażywy inwentar, dom 12 pakojaŭ, elektryčnaje świattło, cana 90.000 zł., zrazu płacić 50.000 zł.

Haspadarka 108 marh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica j żyta, z budynkami i inwentarom, cana 50.000 zł., zrazu płacić 30.000 zł.

Haspadarka 152 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica j żyta, z budynkami i inwentarom, cana 70.000 zł., zrazu płacić 40.000 zł.

Haspadarka 120 mrh., pry pawiatowym mieście, dom 8 pakojaŭ z żywym i niażywym inwentarom, cana 60.000 zł., zrazu płacić 30.000 zł.

Haspadarka 100 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica j żyta, z budynkami j inwentarom, cana 30.000 zł., zrazu płacić 20.000 zł.

Haspadarka 31 morh ziamli, na jakoj rodzić pšanica, z budynkami j inwentarom, cana 16.000 zł., zrazu płacić 10.000 zł.

Haspadarka 110 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica j żyta, z budynkami j inwentarom, cana 20.000 zł., zrazu płacić 12.000 zł.

Haspadarka 80 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica i żyta, z budynkami, inwentarom, cana 45.000 zł., zrazu płacić 30.000 zł.

Haspadarka 60 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica, z budynkami j inwentarom, cana 30.000 zł. zrazu płacić 20.000 zł.

Haspadarka 54 mrh. ziamli z budynkami j inwentarom na jakoj rodzić pšanica, cana 25.000 zł., zrazu płacić 12.000 zł.

Haspadarka 85 mrh. ziamli z budynkami j inwentarom, cana 40.000 zł., zrazu płacić 20.000 zł.

Haspadarka 53 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica, z budynkami j inwentarom, cana 20.000 p., zrazu płacić 10.000 zł.

Haspadarka 64 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica j żyta, z budynkami j inwentarom, cana 45.000 zł., płacić zrazu 30.000 zł.

Haspadarka 98 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica, 5 mrh. fruktowaha sadu, dom 8 pakojaŭ, ad Paznani 14 klm., z żywym i niażywym inwentarom, cana 100.000 zł., zrazu płacić 60.000 zł.

Haspadarka 61 morh ziamli, na jakoj rodzić pšanica j żyta, z budynkami j inwentarom, cana 40.000 zł., zrazu płacić 20.000 zł.

Haspadarka 42 mrh. z budynkami i inwentarom, ziamla pšaničnaja, cana 15.000 zł., zrazu płacić 10.000 zł.

Haspadarka 175 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica j żyta, z budynkami j inwentarom, cana 39.000 zł., zrazu płacić 25.000 zł.

Haspadarka 300 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica, z budynkami j inwentarom, dom, 6 pakojaŭ, na Pamorji, cana 120.000 zł., zrazu płacić 55.000 zł.

Haspadarka 41 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica j żyta, z budynkami j inwentarom, dom 5 pakojaŭ, cana 22.000 zł., zrazu płacić 15.000 zł.

Haspadarka 90 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica, z budynkami j inwentarom, cana 45.000 zł., zrazu płacić 25.000 zł.

Haspadarka 50 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica, z budynkami j inwentarom, cana 35.000 zł., zrazu płacić 20.000 zł.

Haspadarka 190 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica, z budynkami j inwentarom, dom 6 pakojaŭ, 16 klm. ad Paznani, cana 100.000 zł., zrazu płacić 50.000 zł.

Haspadarka 64 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica j żyta, dom 2 pakoi i kuchnia, budynki murawanyja, z żywym i niażywym inwentaram, ziamla kala domu, ad pawiatowaha miesta 5 klm., cana 14.000 zł., zrazu płacić 10.000 zł.

Haspadarka 73 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica j żyta, z budynkami j inwentarom, cana 36.000 zł., zrazu płacić 20.000 zł.

Haspadarka 140 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica j żyta, budynki murawanyja, z żywym niażywym inwentarom, cana 50.000 zł., zrazu płacić 25.000 zł.

Haspadarka 39 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica, z budynkami j inwentarom, cana 16.000 zł., zrazu płacić 12.000 zł.

Haspadarka 80 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica, z budynkami j inwentarom, cana 45.000 zł., zrazu płacić 20.000 zł.

Haspadarka 68 mrh. ziamli, z budynkami j inwentarom, na jakoj rodzić pšanica, cana 20.000 zł., zrazu płacić 15.000 zł.

Haspadarka 93 mrh. ziamli, na jakoj rodzić pšanica, z budynkami j inwentarom, cana 50.000 zł., zrazu płacić 20.000 zł.

Apr ača wyżejuspomnienych haspadarak maju jšče šmat bolšych i mienšych, z żywym i niażywym inwentarom, z budynkami, pradajucca ciapier. U razie pryjezdu prosim brać z saboj hatoŭku 5—10.000 zł na zadatak.

Padpisku pryjmaje Firma Sowiński, ułaśnik St. Paterek. Poznań, św. Marcina 22, telefon 18—97 u padworyŝčy.

ARENDY.

Haspadarka 54 marhi, z budynkami, inwentarom, addajecca ŭ arendu na 10 hadoŭ, paw. Paznań. Warunki takija: 5.500 zł., z morha 50 klh. żyta.

Haspadarka 50 marhoŭ, z budynkami, inwentarom, addajecca ŭ arendu na 9 hadoŭ, paw. Września. Warunki: 9000 zł. z marha 75 klh. żyta.

Haspadarka 121 morh, z budynkami, inwentarom, addajecca ŭ arendu na 10 hadoŭ. Dom 8 pakojaŭ, ad paw. miesta Gniezna 4 klm. Warunki: 16.000. zł. z marha pa 60 kg. żyta.

Haspadarka 240 marhoŭ z budynkami, inwentarom addajecca ŭ arendu na 8 h. Ad miesta Paznani 5 klm. Warunki: 28.000 zł. z marha 50 klh. żyta.

Haspadarka 400 marhoŭ u bolšym pawiatowym mieście, wyšejšyja škoły, himnazii, z budynkami, inwentarom, addajecca ŭ arendu na 10 h. Warunki: 60.000 zł., dom 5 pakojaŭ, z marha 50 klh. żyta, ad Paznani 40 klm.

Haspadarka 310 mrh., dom 7 pakojaŭ, budynki murawanyja, z żywym i niażywym inwentarom. Warunki: 27.000 zł., ad miesta 4 klm., z marha 50 klh. żyta, pawiet Września.

Haspadarka 119 mrh., 2 klm. ad miesta, z budynkami, inwentarom, dom 3 pakoi, addajecca ŭ arendu na 8 h. Warunki 18.000 zł. z marha 75 klh. żyta, pawiet Szamotuły.

Haspadarka 80 mrh. 15 klm. ad Paznani, pry čyhuncy, dom 5 pakojaŭ, addajecca ŭ arendu na 10 h., z żywym i niażywym inwentarom, z marha 70 klh. żyta hrošyma zapłacić treba 12.000 zł.

Usie arendy wolnyja i ŭ razie pryjezdu prosim brać hrošy hatoŭkaj na zadatak.

Firma Sowiński, ułaśnik St. Paterek, Poznań, św. Marcina Nr. 22, tel. 18—97 u padworyŝčy.

Pry kupli prosim paklikacca na našu hazetu. Admin. „B. Krynicy“.

Redaktar Jan Paźniak. Biel. Druk. im Fr. Skaryny. Wilnia, Ludwisarskaja 1 Wydawiec Albin Stepowič